

[Text]

intimately familiar with all the provisions in the pension reform package. It will be a very formidable piece of legislation dealing with all aspects of pension plans, as I am sure Mr. McCrossan is well aware.

So to that extent, I am not sure what other assurance I can give you other than the assurance as to what this piece of legislation was attempting to do.

Mr. Layton: Mr. Chairman, the unblock obviously needed somewhere along the line, that we give approval, recognizing that if it is not reassured in the new legislation coming out, and in some formal. . .

Mr. McCrossan: The proper way to do it, Bob, would be to stand the clauses again, and seek the assurance that it will be dealt with.

Mr. Layton: I was going the other route, Paul, only to put it through, but with the recognition it can obviously be withdrawn in third reading.

Mr. McCrossan: I do not think it can be.

Mr. Layton: The clause cannot be?

Mr. McCrossan: No. You can vote against the bill, or not against the bill in third reading—

Mr. Cassidy: —by an amendment that is filed prior to the report stage being considered. But at that point you are really going to have to get the whole House to understand an issue which is mind-boggling in its complexity.

The Chairman: I think what we ought to do is stand these clauses pending the further clarification by the department, if that is possible, Mr. Farber.

Mr. Farber: Could you just give us again the wording of the assurance that you want with respect to what will be dealt with in the pension reform package, because I believe we can get that assurance. I almost believe I can give it to you right now, but I want to just check it very quickly with one of our technical experts.

The Chairman: What would satisfy you?

Mr. McCrossan: My concern is that public sector offside plans will be caught on these retirement compensation agreement provisions whether they are funded or whether they are not funded.

• 1055

Mr. Farber: We will endeavour to get that answer right away. The question is posed in such a way that a very direct answer is going to be a little difficult, as I am sure Mr. McCrossan appreciates. I think we can answer the question of the funded plans; we can answer the question of how we are going to treat unfunded plans. We are also going to try to answer the question as to what happens with regard to those off-side plans and the revocation procedures.

[Translation]

toutes les dispositions. Je puis cependant vous assurer qu'il s'agit d'un projet de loi fort exhaustif qui traite de tous les aspects des régimes de retraite. M. McCrossan n'est pas sans le savoir.

Je ne vois pas du tout ce que je pourrais vous dire de plus pour vous rassurer. Je ne puis que vous parler des objectifs que nous visons dans ce projet de loi.

M. Layton: Monsieur le président, nous pourrions peut-être donner notre approbation et si le nouveau projet de loi ne traite pas des régimes non capitalisés, il faudra à ce moment-là. . .

M. McCrossan: La meilleure chose à faire, Bob, c'est de reporter l'étude de ces articles et d'obtenir une garantie quelconque que l'on traitera de cet aspect dans le nouveau projet de loi.

M. Layton: J'avais pensé à autre chose, Paul. Nous pourrions en effet adopter cet article sous réserve de le retirer en troisième lecture.

M. McCrossan: Je ne crois pas que cela soit possible.

M. Layton: De retirer cet article?

M. McCrossan: Non. Le Règlement prévoit qu'en troisième lecture, on ne peut qu'adopter ou rejeter un projet de loi.

M. Cassidy: Il y a toujours moyen de déposer un amendement avant l'étape du rapport. Il faut cependant être en mesure d'expliquer à la Chambre une situation drôlement complexe.

Le président: Il est préférable, selon moi, de reporter ces articles jusqu'à ce que nous ayons obtenu des éclaircissements du ministère, si c'est possible, bien entendu. Monsieur Farber.

M. Farber: Dites-nous au juste quelle sorte de garantie vous voudriez obtenir pour ce qui concerne le projet de loi sur les régimes de retraite. Je suis persuadé que nous pourrions l'obtenir sans trop de difficulté. Je pourrais peut-être même vous la donner dès maintenant, mais je tiens d'abord à consulter un de nos experts.

Le président: Quelle sorte de garantie voulez-vous?

M. McCrossan: Je veux que les régimes non conformes du secteur public soient assujettis aux règles sur les conventions de retraite, qu'ils soient capitalisés ou non.

M. Farber: Nous ferons notre possible pour vous transmettre ces renseignements dans les plus brefs délais. M. McCrossan est bien placé pour savoir que ce ne sera pas facile. Mais nous devrions être en mesure de vous expliquer ce qu'il en est pour les régimes capitalisés, les régimes non capitalisés ainsi que les régimes non conformes et les procédures de révocation.